

Bizkaia

Arrazola (Atxondo): májle
Arrieta: ari šaβál
Bakio: lósa
Bermeo: lośa
Berriz: atépeko aře⁶
Bolibar: ářmałé, *šapáta
Busturia: atepóstako áři
Dima:
Elantxobe:
Elorrio: lósa
Errigoiti: *atésuβí (?)
Etxebarri: lósa
Etxebarria: atéβrimbál
Gamiz-Fika: ařilósa
Getxo:
Gizaburuaga: ařmále
Ibarruri (Muxika): ateári, ářlośa
Kortezubi: onári
Larrabetzu: lósa (?)
Laukiz: póřtal
Leioa: šelájari
Lekeitio: βeári
Lemoa:
Lemoiz: ařímałe
Mañaria: mála
Mendata: atésupín
Mungia: atéβrimél
Ondarroa: atéko mařla
Orozko: ařilósa, atésuβi, *šapáta
Otxandio: atářteko aři
Sondika: pořtáleko aři
Zaratamo: ařilósa
Zeanuri: ařlośa
Zeberio:
Zollo (Arrankudiaga): áři
Zornotza: lósa

Araba

Aramaio: ářmała

Gipuzkoa

Aia: brindál
Amezketza: atépausó, ařešk^olerá, xeřkérá
Andoain:
Araotz (Oñati): atémała
Arrasate: ařilósa, *šapáta

Arroa (Zestoa): atékošká, *sapát
Asteasu: šaře^akoarı, *brimbál
Ataun: atalári
Azkoitia: ateári
Azpeitia:
Beasain: páušaři
Beizama: kóřka
Bergara: lósa
Deba: ařikošká
Donostia: mała
Eibar:
Elduain:
Elgoibar: aři saβal
Errezil: sapatá, ařpausó
Ezkio-Itsaso: atékóřka
Getaria: atářko atéko aři
Hernani: áři lósa
Hondarribia:
Ikaztegieta: aři šíláre
Lasarte-Oria:
Legazpi: sapatá
Leintz Gatzaga: ařmářla
Mendaro: atépekoarı
Oiartzun: *brimbál
Oñati: ařlósa
Orexa: koška
Orio: atéyrimbál, até aspikó áři, *šapáta
Pasaia: šaře^arako ařiřa (mark.), řáľtíló (?)
Tolosa:
Urretxu: atékošká
Zegama: até mařko

Nafarroako Foru Komunitatea

Aburregaina / Aburrea Alta:
Alkotz: atář sapáta, atáľsapéta
Aniz: šaře^arákoarı
Arbizu:
Beruetz: atáľsapetá
Donamaria: sółari (?), *atáľts^{op} át^a
Dorrao / Torrano: sapatá
Erratzu: átalaś
Etxalar: atáľts^apáta, atáľsapát
Etxaleku:
Etxarri (Larraun): atalári
Eugi: atáľsapéta, atáľsapáta
Ezkurra: atalári, lósa, lós
Gaintza: atáľłřts, *atáľarí
Goizueta: onári

Igoa: átekóřk^a
Jaurrieta: *atalóřts
Leitza: atelári, atalári
Lekaroz: atalári
Luzaide / Valcarlos: alařsé, atalóřts
Mezkiritz:
Oderitz: *átalari
Suarbe: kóška
Sunbilla: atáľts^apata
Urdiain:
Zilbeti: aspiko árie (mark.), luře^oko árie (mark.), atépekoári (mark.)
Zugarramurdi:

Lapurdi

Ahetze: ařláuřa
Arrangoitze: ařeřlařa
Azkaine: ařímařřa
Bardoze: borthásola (?)
Beskoitze: hářiláuřa
Donibane Lohizune: óřka
Hazparne:
Hendaia:
Itsasu: até^aaří
Makea:
Mugerre: hařilařa (?), mařřa
Sara: aří, aří pikátu
Senpere:
Urketa:
Uztaritze: atéaří

Nafarroa Beherea

Aldude:
Arboti: bořtháľtsja (mark.), tréβeša (?), bořthalářte
Armendaritze: bořthá ľasja (mark.), bořthalařa (mark.)
Arnegi: atéalářtse
Arrueta:
Baigorri: alařtse, eřłats (?), athalats
Bastida:
Behorlegi: álařtse, βořtá ^alařtse
Bidarra: atékaášel
Ezterenzubi: alářtse, bořtálařtse, bořtháľtse
Gamarte: bořtálařtse
Garrúze: βořtáľts
Irisarri: alá:se

Izturitze: alháťse, bořthaláťse
Jutsi: bořtha alháťtse
Landibarre: ařłáťs
Larzabale: alháťse, alhářse
Uharte Garazi: atéhaří (?), *alařsé

Zuberoa

Altzai: bořthaláťse
Altzurükü: hařłářa (mark.), hařłář, ařłasía (mark.), hařłáťse
Barkoxe: alháťtse
Domintxaine: bořthálaťřa (?)
Eskiula: álhařtsía (mark.), eřkalémářřa (mark.) (?), bořthalhářtsía (mark.)
Larraine: hařletř, alháťtse, bořtháři (?), bořthahařletř
Montori: bořthá alhářtse, bořthalhertsía (mark.), bořthalhářtse
Pagola: bořtha ařłářy, bořtha ařłáťsa (mark.) (?), bořtha ařłatsía (mark.)
Santa Grazi: bořthalháři, bořthalhasía (mark.)
Sohüta: aldáťsa
Urđiňarbe: bořthaláťse
Ürrüstoi: bořthaláťse

Mapan sartzen ez diren erantzunak:

Baigorri (N): athalats
Eskiula (Z): bořthalhářtsía
Larraine (Z): bořtháři
Orexa (G): koška



974. Mapa: umbral / seuil / threshold

GALDERA: 34040; ALG: 691; ALEANR: VI, 758; ALEANR: 401



	atesubi
	(ate)koska
	(ar)mailla
	(arri)losa
	(atal-)zapata
	atalortz
	atalas/-latz
	atal-/atearri
	- arri
	arlatz/erlatz
	harlaxe/arlaze
	al(h)a(rt)ze
	bort(h)ala(rt)ze
	(ate)brinbal
	oñarri
	bestelakoak

- Ate zolan taulaz edo harriz egindako mailaz galdegin da. Ukuiluan egurrezkoa izan ohi da. Esaera ugari bildu da gaiaren inguruan: makiñunak kontzientzia han uzten du ukuilura tratura sartzean. Herri batzuetan harrizkoa ala egurrezkoa den bereizi dute: Bolibarren “*Sapátié*” egurrezku báda eta “*armállie*”. Errezilen *arparauso* eta *zapata*.

- “-arri” superleman ondoko erantzunak bildu dira: portaleko arri, arri zabal, arri, arri pikatu, arri sabai, arri silare, bearri, azpiko arri, lurreko arri, pausarri, sarrerako arri, selaiarri, zolarri, bortaharri eta borthalharri.

- **Bestelakoak:** aldatza (Sohüta), arparauso (Errezil), arrimartxa (Azkaine), ate marko (Zegama), atekaazel (Bidarra), atepauso (Amezketeta), borthazola (Bardoze), martxa (Mugerre), portal (Laukiz), trebesa (Arboti), xaltillo (Pasaia).

- Mapa txikian ‘alha(r)ze’ hitzaren hedadura irudikatu da.

Zestoa: “*Até koská*” *gúk esán izán diyou, baña “zapáta” izán leiké; egurrezkoa baldin ba, “zapáta” izángo a.*

Erratzu: *Leno, olako alto at, oitamar zentimetro, ibal berroi alto, atalasa, animaleko arri bet...*

Landibarre: *Oai etzu ez geio olakoik, orgain sartzeko kentzen zuzun, altxatzen zuzun hua; ezpaitakit nik hori zendako zartzen zen, ungarriain ez kanpoat yoaiteko edo hotzain negian beiratzeko, zen bortak bitzuten hola arteka...*

Pagola: “*To, hoi bortha arlazü pin atzaman dik*” *balin badü haur batek zerbait defaut, aítak e balin bazin defaut bea.*